**CONTRATO DE ADQUISICIÓN NÚMERO IA-808019985-E17-2017, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LOS CC. MTRA. VERÓNICA ESTELA RODULFO BORUNDA, C.P. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ, C. GILBERTO LOYA CHÁVEZ Y C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN, EN SU CARACTERES DE OFICIAL MAYOR, TESORERA MUNICIPAL, DIRECTOR DE SEGURIDAD PÚBLICA MUNICIPAL Y REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA Y PLANEACIÓN DEL H. AYUNTAMIENTO DE CHIHUAHUA, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO" Y POR OTRA PARTE LA PERSONA MORAL DENOMINADA BULLET MÉXICO, S.A. DE C.V., POR CONDUCTO DEL C. ERICK OSWALDO SÁNCHEZ ARMAS JIMÉNEZ, EN SU CARÁCTER DE ADMINISTRADOR ÚNICO, A QUIEN EN LO SUBSECUENTE SE LE DENOMINARÁ "EL PROVEEDOR", CONJUNTAMENTE DENOMINADAS COMO "LAS PARTES", DE CONFORMIDAD CON LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:**

## ANTECEDENTES

**I.** Que con fecha 23 de Octubre de 2017 el titular de la Dirección de Seguridad Pública Municipal, emitió "Dictamen de Excepción a la Licitación Pública", teniendo como objetivo determinar aplicable la adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV, para equipamiento de personal operativo de la Dirección de Seguridad Pública Municipal, mediante la modalidad de invitación a cuando menos tres personas, cuya justificación radica en lo siguiente:

1. De conformidad con los lineamientos para el otorgamiento del subsidio para el Fortalecimiento del Desempeño en Materia de Seguridad Pública a los Municipios y demarcaciones Territoriales de la Ciudad de Mexico y en su caso a las Entidades Federativas que ejerzan de manera directa o coordinada la función (FORTASEG) para el ejercicio fiscal 2017, publicadas en el Diario Oficial de la Federación, así como el convenio específico de adhesión para el otorgamiento FORTASEG 2017, que celebran el Ejecutivo Federal por conducto del Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública, la Entidad Federativa, la Secretaria Ejecutiva del Sistema Estatal de Seguridad Pública, así como el Municipio de Chihuahua, como beneficiario de dicho recurso, con la finalidad de otorgar recursos presupuestales Federales del FORTASEG ejercicio 2017, de manera ágil y directa, con la finalidad de fortalecer el desempeño de las funciones en materia de seguridad pública, por su parte el Plan Municipal de Desarrollo 2016-2018, en su Eje 1: Tranquilidad para tu familia, establece el Programa de Operación e Inteligencia Policial para el combate a la delincuencia, cuyo objetivo es que el Municipio de Chihuahua cuente con un modelo de inteligencia policial robusto como base para llevar a cabo una operación policial eficaz y eficiente en el combate de la delincuencia.
2. El ejercicio de la función de seguridad demanda sin lugar a dudas, la comprometida participación de los cuerpos policiales y en su esfuerzo por mejorar las condiciones de seguridad pública a la población, la prevención del delito presenta la base de la actuación policial, sin embargo dicha actuación no se encuentra exenta de riegos, tales como sufrir atentados a manos de grupos delictivos del crimen organizado, de tal manera que resulta innegable la necesidad de proporcionar a los policías, los elementos que les permita proseguir con su actuación con mejores condiciones de seguridad para sus personas, a fin

de ofrecer mejores condiciones de seguridad a los elementos policiales, resulta prioritario proveer del equipamiento necesario que permita a los equipos de reacción, enfrentar las eventualidades con un menor riesgo fatal.

3. El hacer pública la información relativa a el equipamiento táctico consistente en chalecos balísticos, en específico las características, cantidades, nivel de blindaje y en general las capacidades de los chalecos balísticos pudiera ocasionar un riesgo a la seguridad pública y a la seguridad de los elementos policiales, ya que si dicha información cayera en manos de la delincuencia o de grupos del crimen organizado, estos al saber la capacidad de reacción que se tiene o el nivel de protección con el que se cuenta, se pone en riesgo la operatividad y reacción de los elementos, al considerar la factibilidad de cualquier persona con fines diversos, poniendo en grave riesgo la seguridad y la vida de las personas que en ella laboran y así como de la población que se protege, además de correr un severo riesgo de afectación para la conservación del Estado de Derecho Mexicano.

**II.** Que mediante formato de solicitud de adquisición para someter a Comité de Compras del Municipio de Chihuahua, la Dirección de Seguridad Pública Municipal solicitó la autorización para iniciar con el procedimiento de invitación a cuando menos tres personas, relativa a la adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV, por un monto de hasta $12,792,000.00 M.N. (Doce Millones Setecientos Noventa y Dos Mil Pesos 00/100 Moneda Nacional) cantidad que incluye lo correspondiente a el Impuesto al Valor Agregado, cuya justificación radica en que con la adquisición de dichos bienes es necesaria con la finalidad de dotar al personal operativo con chalecos balísticos que les permita desarrollar sus funciones de manera segura, con el objetivo de combatir la criminalidad, fortalecer el desempeño de sus funciones en la materia y salvaguardar los derechos e integridad de los habitantes del Municipio de Chihuahua, así como preservar la libertad, el orden y la paz pública.

**III.** Que con fecha 10 de Noviembre de 2017, se llevó a cabo la Sesión Extraordinaria No. 45/17 del Comité de Compras del Municipio de Chihuahua, en el seno del cual, entre otros asuntos, se autorizó iniciar con el procedimiento de invitación a cuando menos tres persona, relativa a la adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV, solicitado por la Dirección de Seguridad Pública Municipal, de conformidad con el artículo 26 fracción II, 28 fracción I, 36, 40, segundo párrafo, 41, fracción II, 43 y demás relativos de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, así como por el artículo 51 del Reglamento de la Ley.

**IV.** Que el Comité de Compras del Municipio de Chihuahua, con fecha 28 de Noviembre de 2017, emitió fallo adjudicatorio del procedimiento de invitación a cuando menos tres personas presencial Nacional identificada con el No. **IA-808019985-E17-2017**, relativa a la adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV, solicitado por la Dirección de Seguridad Pública Municipal, adjudicándose a favor de la persona moral denominada **"Bullet México, S.A. de C.V."** la **Partida Única** tal y como se acredita con el acta de esa misma fecha suscrita por el Comité.

## D E C L A R A C I O N E S

**I.** Declara el **MUNICIPIO**, por conducto de sus representantes legales y bajo protesta de decir verdad, que:

1. De conformidad con lo dispuesto por los artículos 115, fracción II, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 125, numeral 18, 132 de la Constitución Política del Estado de

Chihuahua, 8 y 11 Fracción XVIII del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, es una institución de orden público con la personalidad jurídica y patrimonio propio, siendo considerada parte integrante del Estado de Chihuahua, al igual que los otros 66 (sesenta y seis) municipios de la entidad, así como base de su organización territorial, política y administrativa;

2. Sus representantes cuentan con las facultades suficientes y necesarias para suscribir el presente contrato, atendiendo a lo prescrito por los artículos 2; 35 fracción II, 64, fracción XI; 66, fracción III; y 68 fracción VIII, del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, entre otras disposiciones vigentes y aplicables;

**3.** Cuenta con los recursos, solvencia y liquidez necesarios a fin de dar cumplimiento a las obligaciones que contrae por virtud de la suscripción del presente, manifestando que las erogaciones respectivas se encuentran debidamente previstas por las disposiciones presupuestales vigentes y aplicables; específicamente con cargo al oficio presupuestal **2017-FORTASEG-SE-015.**

4. Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con la Cédula de Identificación Fiscal **MCI-651010-V22**, estando a la fecha al corriente de los impuestos y demás contribuciones que le han correspondido de conformidad con la legislación fiscal vigente y aplicable, y;

5. Que señala como domicilio legal el de la Dirección de Seguridad Pública Municipal, Zona Norte, Ubicada en la Avenida Homero número 500, de la Colonia Revolución, de esta Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua;

6. Es voluntad de su administración suscribir el presente contrato, con el propósito de recibir del **PROVEEDOR** los **BIENES**, atendiendo en todo momento a los términos y condiciones descritos en el clausulado siguiente;

**II.-** Declara el **"EL PROVEEDOR"**, por conducto de su representante legal y bajo protesta de decir verdad, que:

1. Que es una Sociedad Anónima de Capital Variable, constituida de conformidad con la legislación vigente y aplicable en los Estados Unidos Mexicanos, como se acredita en la escritura pública número 15,963, volumen 523, folio 134, de fecha 24 de junio del 2003, otorgada ante la fe del Lic. Jesus Sandoval Pardo, Notario público número 33, para el Estado de México, mediante la cual se constituye una sociedad bajo la denominación "Bullet México, S.A. de C.V."; documento que se encuentra debidamente inscrito en el Registro Público de Comercio bajo la partida número 674, volumen 53, libro primero, de fecha 28 de Noviembre de 2003. Como constancia de dicho documento, obra copia simple en los archivos de la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor;

2. Que el C. Erick Oswaldo Sánchez Armas Jiménez, cuenta con las facultades suficientes y necesarias a fin de suscribir el presente contrato, según consta mediante instrumento reseñado en el punto que antecede, en el cual se le concede el carácter de administrador único, con facultades inherentes a un poder para pleitos y cobranzas, actos de administración, actos de dominio y así como la facultad para otorgar y suscribir títulos de crédito, mismas que no le han sido limitadas, restringidas, suspendidas o revocadas a la fecha. Como constancia de dicho documento, obra copia simple en los archivos de la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor;

3. No se encuentra en ninguno de los supuestos contemplados por el artículo 50 y antepenúltimo párrafo del artículo 60 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, por lo que cuenta con la legitimidad para suscribir el presente.

4. Cuenta con los recursos materiales y humanos necesarios y suficientes a fin de obligarse al tenor del presente contrato, así como la liquidez y solvencia requeridos para dicho efecto;

5. Se encuentra debidamente inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con Cédula de Identificación Fiscal **BME030723LJ4**, estando al corriente del pago de las contribuciones e impuestos que le han correspondido a la fecha;

6. Que para los efectos de la disposición número 2.1.31 de la Miscelánea Fiscal para el año 2017, se encuentra al corriente sobre el cumplimiento de sus obligaciones fiscales, y que no se encuentra en ningún de los supuestos del artículo 32-D primero, segundo, tercero y cuarto párrafos del Código Fiscal de la Federación.

7. Se encuentra debidamente autorizada ante las autoridades fiscales competentes para expedir los comprobantes a ser otorgados al **MUNICIPIO** contra el pago de las contraprestaciones acordadas en este contrato, y;

8. Que señala como domicilio para oír y recibir todo tipo de notificaciones y documentos relacionados con el cumplimiento y ejecución del objeto del presente contrato, incluyendo los de carácter legal y/o fiscal, el ubicado en la calle 8 de Mayo, número 9, interior 1, colonia Manuel Ávila Camacho, Naucalpan de Juárez, Estado de Mexico, C.P. 53910, Teléfono (52)555-294-59-76.

9. Es voluntad de su administración suscribir el presente contrato, a fin de entregar a favor del **MUNICIPIO** los **BIENES**, atendiendo en todo momento a los términos y condiciones descritos en el clausulado siguiente.

**III.** Declaran las **PARTES**, por conducto de sus representantes legales y bajo protesta de decir verdad, que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan, además de concurrir a la suscripción del presente contrato de buena fe, encontrándose libres de dolo, violencia, error, lesión o cualesquiera otros vicios en su consentimiento, con el propósito de obligarse al tenor de las siguientes:

## C L Á U S U L A S

**PRIMERA.OBJETO.** Bajo los términos y condiciones de este instrumento, **"EL PROVEEDOR"** y **"EL MUNICIPIO",** celebran un contrato relativo a la adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV, solicitado por la Dirección de Seguridad Pública Municipal, conforme a las características y especificaciones Técnicas descritas en el Anexo 16 (Técnico), de las bases del procedimiento de invitación a cuando menos tres personas Presencial Nacional **IA-808019985-E17-2017**, el cual presentó **"EL PROVEEDOR"** debidamente firmado y que para efectos legales del presente instrumento se consideran como si a la letra se insertasen y que a continuación se describe:

**Partida Única.- Adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV.**

| CONCEPTO | CANTIDAD | UNIDAD DE MEDIDA | DESCRIPCIÓN, INCLUYE MARCA | PRECIO UNITARIO, I.V.A. INCLUIDO |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 492 | PIEZA | **CHALECOS BALÍSTICOS: NIVEL IIIA**<br>**MARCA: POWER HIT**<br>**MODELO: DEFENSE I**<br>* Con panel balístico híbrido fabricado en polietileno y fibras aramidas unidireccionales permitiendo que el panel sea, cómodo, flexible, ligero y durable. Combinación de 2 fibras: aramidas y polietileno (anti trauma EVEX mr).<br>* Alto desempeño en protección balística y disminución máxima del trauma.<br>* Funda externa fabricada en nylon denier 1000, velcro en frente y espalda (para colocar nombre de la Corporación).<br>* Doble sistema de resorte con capacidad de ajuste para la cintura, es impermeable y resistente a la abrasión.<br>* Forro interior suave al tacto hecho con MESH para permitir una alta transpiración.<br>* Certificado bajo la norma NIJ 0101.06 del National Institute of Justice.<br>* Garantía de 2 años en funda de chaleco exterior.<br>* Garantía del panel balístico es de 7 años Seguro de responsabilidad civil por $20,000,000.00 USD.<br>* Tallas: XS, S, M, L y XL.<br>* Color: negro. | $15,150.00 M.N. |
| 2 | 984 | PIEZA | **PLACAS:**<br>**MARCA: POWER HIT**<br>**MODELO: OK II ICW PHXP**<br>* Placa Balística fabricada en Polietileno de alto desempeño Escalable a Nivel IV "In Conjunction With" junto con chaleco balístico Nivel IIIA<br>* Fabricada de acuerdo a lo establecido en el Estándar NIJ 0101.06, por lo que detiene impactos de bala tipo; 7.62 mm NATO FMJ con una masa nominal 147 gr. a una velocidad promedio de 847±9.1 m/s. Multi impacto. Curva sencilla. -Medida: 10" x 12" (25.4 cm x 30.5 cm). Radio de 20 mm. Espesor 20 mm ± 2. Peso: 1.5 kg ± 0.05.<br>* Logotipo en alto relieve. | $5,375.00 M.N. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | * Recubrimiento de uretano para aumentar durabilidad y resistencia balística y disminuir el trauma.<br>* Garantía de 10 años.<br>* Seguro de responsabilidad civil por $20,000,000.00 USD.<br>Color negro. | |

**SEGUNDA. TÉRMINOS Y CONDICIONES.** Para la entrega de los **BIENES** se deberán atender a los siguientes términos y condiciones:

1. El **PROVEEDOR** deberá de entregar los **BIENES** a más tardar el día **28 (Veintiocho) de diciembre de 2017**.

2. El **PROVEEDOR** deberá de entregar los **BIENES** en las instalaciones de la Dirección de Seguridad Pública Municipal, Zona Sur, ubicada en Av. Pacheco, número 8800, colonia Lealtad, de la ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua.

3. Las fichas técnicas y/o catálogos de los **BIENES** se agregan al presente contrato como **Anexo 1 (Uno).-**

4. Se agrega como **anexo 2 (Dos)** certificación bajo la norma NIJ 0101.06 del National Institute of Justice, de los **BIENES** a adquirir.

5. Se agrega como **anexo 3 (Tres)** escrito mediante el cual el **PROVEEDOR** manifiesta, bajo protesta de decir verdad, el resultado del cálculo del porcentaje de contenido nacional de los **BIENES.**

6. El **PROVEEDOR** deberá de entregar el seguro por responsabilidad civil para cada concepto de los **BIENES** descritos en la cláusula primera que antecede, equivalente a la cantidad de $20,000,000.00 USD.

7. Los **BIENES** a entregar cumplen con las normas oficiales Mexicanas, en su caso las normas Mexicanas, o a falta de estas, las normas internacionales o las normas de referencia aplicables, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 20 fracción VII y 29 fracción X de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Publico, 53,55 y 56 de la Ley Federal sobre la Metrología y Normalización.

8. **"EL PROVEEDOR"** responderá por los daños y perjuicios que resultaren en la entrega de los **BIENES**, respondiendo de inmediato con otros de las mismas características que fueron solicitadas.

9. **"EL PROVEEDOR"** asume toda la responsabilidad con respecto a las patentes y marcas registradas de los **BIENES** ante las autoridades y personas físicas y morales correspondientes.

10. El **PROVEEDOR** se obliga a responder por los daños y/o perjuicios que pudiera causar al **MUNICIPIO** y/o terceros, si con motivo de la entrega de los **BIENES**, se violan derechos de autor, de patentes y/o marcas u otros derechos reservados de propiedad industrial o intelectual a nivel nacional o internacional. En caso de que sobreviniera alguna reclamación en contra del **MUNICIPIO**, por cualquiera de las causas mencionadas, el **PROVEEDOR** se

compromete a llevar a cabo las acciones necesarias para garantizar la liberación del **MUNICIPIO** de cualquier controversia o responsabilidad de carácter civil, mercantil, penal o administrativa que en su caso se ocasione.

**11.** La Dirección de Seguridad Pública Municipal será la encargada de supervisar la calidad de los **BIENES** de acuerdo a lo establecido en el presente instrumento, los cuales tendrán que entregarse a satisfacción de la misma. En caso de presentarse alguna controversia en relación a los **BIENES,** la dependencia señalada deberá dar aviso por escrito a Oficialía Mayor.

**TERCERA. PAGO. "EL MUNICIPIO"** se obliga a pagar a **"EL PROVEEDOR"** por la adquisición de los **BIENES** la cantidad total de **$12,742,800.00 M.N. (Doce Millones Setecientos Cuarenta y Dos Mil Ochocientos Pesos 00/100 Moneda Nacional)** cantidad que incluye lo correspondiente al Impuesto al Valor Agregado.

**CUARTA. LUGAR, TIEMPO Y FORMA DE PAGO.** El monto descrito en la cláusula tercera anterior será pagada por el **MUNICIPIO** a favor del **PROVEEDOR,** en dos exhibiciones la primera de ellas por concepto de anticipo correspondiente al 50% del monto total del contrato que es correspondiente a la cantidad de $6,371,400.00 M.N. (Seis Millones Trescientos Setenta y Un Mil Cuatrocientos Pesos 00/100 Moneda Nacional) el saldo insoluto será cubierto en contra entrega de los **BIENES** y a más tardar dentro los 20 días naturales contados a partir de la presentación de aquel comprobante que reúna los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento del pago, mediante transferencia electrónica de fondos o cheques nominativos expedidos a su favor, mismos que le serán entregados en el domicilio de la Tesorería Municipal, ubicado en Calle Mina número 408, Colonia Centro, C. P. 31000, en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua. La factura correspondiente deberá ser entregada en el domicilio que ocupa la Comandancia Norte de la Dirección de Seguridad Pública Municipal, zona Norte, ubicada en la Av. Homero No. 500 de la Colonia Revolución, en esta ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua.

**QUINTA. COMPROBANTES DE PAGO.** A fin de que el **MUNICIPIO** se encuentre en la posibilidad de pagar al **PROVEEDOR** por la adquisición de los **BIENES**, este último deberá expedir y entregar anticipadamente a favor de aquél un comprobante que reúna los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento de pago.

El comprobante descrito deberá expedirse atendiendo a los siguientes datos:

| | |
|---|---|
| **Contribuyente:** | Municipio de Chihuahua |
| **R. F. C.** | MCI-651010-V22 |
| **Domicilio Fiscal:** | Calle Mina número 408<br>Col. Centro, C. P. 31000<br>Chihuahua, Chihuahua |

**SEXTA. CALIDAD DE LOS BIENES. "EL PROVEEDOR"** se obliga a que los **BIENES** sean de las calidades pactadas, realizando su mayor esfuerzo, valiéndose de todos sus conocimientos científicos y técnicos, así como de los recursos humanos y materiales con los que cuenta, en atención al artículo 53 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Publico.

**SÉPTIMA. "EL PROVEEDOR"** deberá tomar las precauciones necesarias, a fin de asegurar que los **BIENES** lleguen en perfectas condiciones al lugar anteriormente indicado, y en caso de que resulte alguna parte de los mismos dañada por la transportación y maniobras de descarga, será responsabilidad de **"EL PROVEEDOR"**, sin cargo adicional para **"EL MUNICIPIO".** Todos los gastos que resulten con motivo de la transportación serán por cuenta de **"EL PROVEEDOR".**

**OCTAVA.** En términos de lo dispuesto por el artículo 48 y 49 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, el **PROVEEDOR** deberá otorgar las siguientes garantías:

1. **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** Dentro de los 10 (Diez) días naturales siguientes a la firma del presente contrato, **"EL PROVEEDOR"** deberá de entregar una **póliza de fianza,** en moneda nacional, emitida por una Afianzadora Legalmente autorizada y domiciliada en esta Ciudad de Chihuahua, a favor de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, por un importe del 10% (diez por ciento) del monto total a contratar, sin incluir lo correspondiente al Impuesto al Valor Agregado; es decir la cantidad de **$1,098,517.24 M.N. (Un Millón Noventa y Ocho Mil Quinientos Diecisiete Pesos 24/100 Moneda Nacional).** Esta garantía subsistirá por un periodo de 12 (Doce) meses posteriores a que los **BIENES** hayan sido entregados a satisfacción del **MUNICIPIO**; Una vez cumplidas las obligaciones del presente contrato y transcurrido el termino de los 12 (Doce) meses establecido anteriormente la Dirección de Seguridad Pública Municipal a través del Subdirector Administrativo procederá inmediatamente a extender una constancia de cumplimiento de las obligaciones contractuales para dar inicio a los tramites de cancelación de la garantía de cumplimiento; constancia que deberá ser entregada a la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor.

2. **GARANTÍA DE ANTICIPO.** En la fecha de la firma del presente contrato, el **PROVEEDOR** deberá de entregar una **póliza de fianza,** en moneda nacional, emitida por una Afianzadora Legalmente autorizada y domiciliada en esta Ciudad de Chihuahua, a favor de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, por el importe del monto total del anticipo; es decir, por la cantidad de **$6,371,400.00 M.N (Seis Millones Trescientos Setenta y Un Mil Cuatrocientos Pesos 00/100 Moneda Nacional),** con el fin de que el **PROVEEDOR** garantice el buen uso del anticipo. Esta garantía subsistirá hasta que la totalidad del anticipo haya sido amortizado, por lo que la Dirección de Seguridad Pública Municipal a través del Subdirector Administrativo procederá inmediatamente a extender una constancia de cumplimiento de las obligaciones contractuales para dar inicio a los tramites de cancelación de la garantía de anticipo; constancia que deberá ser entregada a la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor.

**NOVENA. INCUMPLIMIENTO Y RESCISIÓN ADMINISTRATIVA. "EL MUNICIPIO"** podrá rescindir administrativamente este contrato en caso de incumplimiento de las obligaciones a cargo del **"EL PROVEEDOR"**, según dispone los artículos 54 y 54-Bis de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público. En tal supuesto, el **"EL MUNICIPIO"** hará efectiva la garantía otorgada por el **"EL PROVEEDOR"** para el cumplimiento del presente contrato, atendiendo al procedimiento establecido en el artículo 54 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público.

Se procederá a la recisión administrativa del contrato en los siguientes casos**:**

- Cuando el **PROVEEDOR** incumpla total o parcialmente en sus obligaciones adquiridas en el contrato y que por su causa se afecte el interés principal.
- Si se hace cesión de obligaciones y/o derechos a terceros en forma que afecté el contrato.
- Cuando transcurrido el plazo indicado en la Ley de la materia, el **PROVEEDOR** no entregue la garantía de cumplimiento de contrato.
- Cuando se incumpla o contravengan las disposiciones de la Ley de la materia, su reglamento y los lineamientos que rigen la misma.
- Por incumplimiento en términos de la Ley.

**DECIMA. DURACIÓN Y TERMINACIÓN ANTICIPADA.** Las **PARTES** convienen que el presente contrato tendrá por duración el período comprendido entre **28 (Veintiocho) de Noviembre de 2017 y hasta el 28 (Veintiocho) de Diciembre de 2017.**

No obstante, en términos del artículo 54-Bis de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, **"EL MUNICIPIO"** podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general debidamente fundadas, dando aviso al **"EL PROVEEDOR"**, cuando menos con 5 (cinco) días naturales de antelación.

**DÉCIMA PRIMERA. RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR.** De conformidad con lo dispuesto por el artículo 53 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, el **PROVEEDOR** queda desde ahora obligado a responder de los defectos y vicios ocultos que puedan afectar la calidad de los **BIENES,** del saneamiento para el caso de evicción de la totalidad o parte de los mismos, así como de cualquier otra responsabilidad en que incurra en términos del presente contrato y del Código Civil Federal, entre otras disposiciones vigentes y aplicables.

**DÉCIMA SEGUNDA. OBLIGACIONES FISCALES.** Al encontrarse dadas de alta y regularizadas ante el Registro Federal de Contribuyentes, así como al corriente en el pago de los impuestos y demás contribuciones que les han correspondido a la fecha, las **PARTES** convienen en que cada una de ellas sufragará por separado el pago de los impuestos que individualmente les correspondan por el cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, atendiendo a la legislación fiscal vigente y aplicable, obligándose a dejar en paz y a salvo a la otra con respecto de cualquier responsabilidad fiscal que pudiera ser imputada en contravención a esta Cláusula por las autoridades competentes.

**DECIMA TERCERA. CONFIDENCIALIDAD.** Las **PARTES** se obligan expresamente a mantener con el carácter de confidencial la totalidad de la información pasada, presente y futura que se relacione con este instrumento, otorgándole para tal efecto dicho carácter al ser revelada a cualquier persona física o moral. La **PARTE** que reciba la información confidencial deberá limitar el acceso a la misma a sus representantes o empleados que, bajo una causa justificada y razonable, llegaren a solicitar acceso a tal información. En dichos supuestos, las **PARTES** deberán hacer partícipes y obligados solidarios con respecto a las obligaciones de confidencialidad acordadas a los sujetos a los que se revele la información confidencial.

Para efectos de la presente cláusula, no será considerada como información confidencial: 1. La información que hubiera sido legítimamente conocida y obtenida por la **PARTE** receptora con anterioridad a la suscripción de este contrato; 2. La información que sea a la fecha o en el futuro considerada del dominio público, siempre y cuando tal consideración no derive del incumplimiento de alguna de las **PARTES** de lo estipulado en esta cláusula, o; 3. La información que deba ser revelada conforme a derecho por mandato administrativo o judicial emitido por las autoridades competentes, incluyendo aquélla que el **MUNICIPIO** deba revelar al público en general atendiendo a los principios de transparencia y acceso a la información pública, contemplados principalmente por la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública, y por el Reglamento para la Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental del Municipio de Chihuahua, entre otras disposiciones legales aplicables.

Las **PARTES** convienen que la vigencia de las obligaciones contraídas por virtud de la presente cláusula subsistirá indefinidamente, incluso después de terminada la duración de este instrumento.

En caso de incumplimiento, las **PARTES** se reservan expresamente las acciones que conforme a derecho les correspondan, tanto administrativas como judiciales, a fin de reclamar las indemnizaciones conducentes por los daños y perjuicios causados, así como la aplicación de las sanciones a que haya lugar.

**DÉCIMA CUARTA. AVISO DE PRIVACIDAD.** Se señala al **PROVEEDOR** que el **MUNICIPIO** cuenta con un sistema de datos personales y que los datos obtenidos en virtud del presente contrato, son para efecto de ejecutar las acciones necesarias para su suscripción, por lo que la finalidad de la obtención de los datos personales es para verificar la viabilidad de la información proporcionada para la continuidad del trámite que corresponda.
Los datos personales que se solicitan son exclusivamente los necesarios para la realización de los fines mencionados, por lo que es obligatorio el proporcionar la información requerida.
Al proporcionar de manera exacta su información, se tendrá por satisfecho un requisito indispensable para la suscripción del acto jurídico y subsecuentes, y por lo tanto la atención que se le brinde por la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor será más eficaz; en contravención con lo anterior, la negativa a suministrar la información que de manera obligatoria u opcional le fue solicitada, tiene como consecuencia la imposibilidad de la autoridad de ejecutar la solicitud recibida no sólo para la elaboración del contrato, si no para los trámites posteriores a este, y en los casos en que los datos personales proporcionados sean inexactos, acarrea efectos como la imposibilidad de atención de los trámites y/o servicios solicitados.
Los datos que el **PROVEEDOR** haya proporcionado serán transferidos a la Unidad de Datos Personales, y de ahí se le dará el manejo adecuado y difusión en los casos necesarios para el mejor funcionamiento de esta institución y la protección de los mismos.
De acuerdo con lo señalado en la Ley de Protección a los Datos Personales del Estado de Chihuahua, los titulares de los datos personales tienen la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición sobre sus datos personales, sin necesidad de que una solicitud le preceda a otra, ante la unidad de información de esta institución.

El nivel de medidas de seguridad para efectos de resguardo de los datos personales es considerado **MEDIO** conforme a lo establecido por el artículo 27, fracción II, inciso b) de la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua, toda vez se cuentan con medidas de organización y acceso restringidas para efecto de que los datos que nos ha proporcionado, sean utilizados única y exclusivamente para los fines anteriormente mencionados.

La **encargada** del sistema de datos personales es la **Lic. Pamela Patricia Acosta De la Fuente** Jefa de **la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor,** con domicilio **oficial en la Calle Victoria e Independencia, Edificio del Real, Octavo Piso, Colonia Centro, C.P 31000, teléfono 072, extensión 6358.**

**DÉCIMA QUINTA. RELACIONES LABORALES.** Para el cumplimiento de las obligaciones que cada una de las **PARTES** contrae por virtud de la suscripción de este contrato, manifiestan que actuarán como entidades totalmente independientes.

En consecuencia, las **PARTES** bajo ningún supuesto podrán comprometer a la otra en convenio o contrato alguno, ni contratar empleados o trabajadores en nombre o representación de su contraparte.

En cuanto a sus respectivos trabajadores y empleados, las **PARTES** manifiestan que no existe relación laboral alguna entre los trabajadores y empleados del **MUNICIPIO** con el **PROVEEDOR**, ni entre los propios de éste con aquél. Así, las **PARTES** manifiestan ser los patrones de sus respectivos trabajadores y empleados en cumplimiento de la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable, siendo las únicas y exclusivas responsables por lo que respecta a las obligaciones laborales y de seguridad social a ser cumplidas a favor de dichos sujetos.

Consecuentemente, las **PARTES** se obligan a liberar a la otra de cualquier responsabilidad laboral o de seguridad social que pudiera imputárseles en contravención a esta Cláusula con relación a sus respectivos trabajadores y empleados, en términos de la legislación laboral y de seguridad social vigente

y aplicable; no sin antes establecer ciertos términos y condiciones que aplicarán para ambas **PARTES** suscriptoras del presente contrato:

1. En términos de lo establecido por el artículo 15-A de la Ley Federal del Trabajo "El **PROVEEDOR**" manifiesta que para llevar a cabo el objeto del presente instrumento cuenta con empleados y recursos propios.
   Así mismo reconoce que cuenta con elementos propios, y con la suficiente liquidez y solvencia para cumplir con las obligaciones laborales que se deriven de las relaciones con sus trabajadores en términos del artículo 15-B de la citada Ley.

2. Según lo señalado en el numeral 15-C del mismo ordenamiento legal, "El **PROVEEDOR**" deberá presentar ante la dependencia contratante la documentación necesaria para acreditar que cumple con sus obligaciones patronales de la Legislación Laboral y de Seguridad Social Vigente respecto a los empleados que asigna para el objeto motivo del presente contrato.

3. Las partes reconocen que las atribuciones del "Municipio", como institución de orden público, son diversas a las actividades del "**PROVEEDOR**" y sus facultades se encuentran debidamente reguladas por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, Código Municipal para el Estado de Chihuahua y la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público.

**DÉCIMA SEXTA. ENTIDADES SEPARADAS.** Ninguno de los términos y condiciones del presente instrumento deberá interpretarse en el sentido de que las **PARTES** han constituido alguna relación de sociedad o asociación, por lo que no se conjuntan ni se unen activos para efectos de responsabilidades fiscales o frente a terceros, ni de cualquier otra naturaleza.

**DÉCIMA SÉPTIMA. CESIÓN.** Ninguna de las **PARTES** estará en la posibilidad de ceder, ya sea parcial o totalmente, los derechos y obligaciones derivados de la suscripción del presente contrato a favor de cualesquiera otra persona física o moral, según establece el artículo 46 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, con excepción de los derechos de cobro, en cuyo caso el **"EL PROVEEDOR"** deberá contar con la conformidad previa del Municipio.

**DÉCIMA OCTAVA. AVISOS, NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** Las **PARTES** convienen que cualesquiera avisos, notificaciones o comunicaciones que sea necesario dar a la otra deberán elaborarse por escrito. El envío de dichos documentos podrá efectuarse por 3 (tres) medios: 1. Por mensajería simple entregada en propia mano o por correo certificado, ambos con acuse de recibo; 2. Por fax, o; 3. Por correo electrónico. En este último caso, el envío solamente se considerará válido y legalmente realizado cuando la recepción del correo electrónico respectivo sea confirmada electrónicamente dentro de los 3 (tres) días naturales siguientes al envío, ya sea de forma automática por algún programa de *software*, o de forma expresa, mediante un mensaje de contestación y confirmación enviado por el destinatario.

Las **PARTES** convienen de igual forma que los avisos, notificaciones y comunicaciones efectuadas con relación al presente instrumento surtirán los efectos respectivos el día de su recepción. En caso de que dichas misivas incluyan algún tipo de término, el mismo comenzará a correr al día siguiente en que se confirme su recepción, independientemente de que sea laboral o natural.

**DÉCIMA NOVENA. PERSONAS DE CONTACTO.** En términos del Artículo 84 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, las **PARTES** convienen en que la totalidad de los avisos, notificaciones o comunicaciones que sea necesario dar al otro derivado de los términos y condiciones del presente instrumento deberán destinarse indistintamente a las siguientes personas, mismas que serán responsables de administrar y verificar el cumplimiento del contrato.

**El MUNICIPIO:**

**C. GILBERTO LOYA CHÁVEZ**

**El PROVEEDOR:**

**C. ERICK OSWALDO SÁNCHEZ ARMAS JIMÉNEZ**

En caso que sea su voluntad cambiar a las personas de contacto, las **PARTES** convienen en notificar a la otra sobre tal circunstancia con cuando menos 5 (cinco) días naturales de anticipación a la fecha en que efectivamente sea realizado el cambio. El incumplimiento de la obligación descrita implicará que los avisos, notificaciones o comunicaciones enviados y entregados a nombre de los destinatarios originales de la **PARTE** que realice el cambio, surtirán todos los efectos legales a favor de la **PARTE** que no haya sido notificada oportunamente, a partir de la fecha de entrega y mientras subsista el incumplimiento.

**VIGÉSIMA. TOTALIDAD DEL CONTRATO.** Las **PARTES** aceptan que el presente contrato contiene la totalidad de los acuerdos entre ellas con respecto a su objeto, dejando sin efecto y cancelando la totalidad de los convenios, informes, negociaciones, correspondencia, compromisos y comunicaciones desarrollados con anterioridad entre ellas, ya fueran escritos o verbales relacionados.

**VIGÉSIMA PRIMERA. MODIFICACIONES.** Para efectos del artículo 52 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, el presente contrato podrá ser ampliado en un Veinte por ciento en los conceptos y volúmenes establecidos originalmente, y el precio de los bienes sea igual al pactado originalmente.
En el supuesto de que el presente contrato se amplié, **"EL PROVEEDOR"** se obliga a ampliar las garantías en el mismo porcentaje mencionado en la cláusula octava.

**VIGÉSIMA SEGUNDA. PENA CONVENCIONAL.** En caso de incumplimiento del contrato o atraso en la entrega de los **BIENES,** el **MUNICIPIO** además de hacer efectiva la garantía de cumplimiento otorgada por el **PROVEEDOR**, podrá aplicar las penalidades en los términos del Artículo 53 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, o bien optar por la recisión prevista en el Artículo 54 de la propia Ley.

La pena convencional por atraso se calculara en base a un 1% de penalización por día de retraso, aplicando al valor de los **BIENES** que hayan sido entregados con atraso, y de manera proporcional al importe de la garantía de cumplimiento que corresponda a la partida de este contrato. La suma de las penas convencionales no deberá exceder el importe de dicha garantía.

Para los efectos de lo dispuesto en el último párrafo del artículo 54 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, en los casos en que la partida o parte de la misma no sea entregada y la pena convencional por atraso, rebasa el monto de la pena establecida de manera proporcional respecto de la parte no entregada en fechas pactadas, **EL MUNICIPIO**, previa notificación al proveedor respectivo, sin rescindir el contrato correspondiente, podrá modificarlo, cancelando la partida correspondiente, o bien parte de la misma, aplicando al **PROVEEDOR** una sanción por cancelación, equivalente a la pena convencional por atraso máxima que correspondería en el caso de que los bienes hubieran sido entregados en fechas posteriores a la pactada para la entrega, siempre y cuando la suma total del monto de las cancelaciones no rebase el 5% del importe total del contrato.
En el supuesto de que sea rescindido el contrato, no procederá la contabilización de dicha sanción al hacer efectiva la garantía de cumplimiento.
Cuando el incumplimiento de las obligaciones del proveedor no derive del atraso a que se refiere el primer párrafo, sino por otras causas establecidas en el contrato, las dependencias y entidades, podrán iniciar en cualquier momento posterior al incumplimiento, el procedimiento de rescisión del contrato.
Las entidades o dependencias podrá, a juicio, suspender el trámite del procedimiento de rescisión, cuando se hubiere iniciado un procedimiento de conciliación respecto del contrato materia de la rescisión.

**VIGÉSIMA TERCERA. INDEPENDENCIA DE LAS CLÁUSULAS.** En caso de que alguna cláusula del presente instrumento sea declarada inválida por la autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

**VIGÉSIMA CUARTA. LEY APLICABLE.** El presente instrumento se regirá y será interpretado de conformidad con lo prescrito por la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, y su reglamento, así como por el Código Civil Federal, entre otras disposiciones legales vigentes y aplicables.

**VIGÉSIMA QUINTA. JURISDICCIÓN.** Atendiendo lo dispuesto por el artículo 15 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, y Servicios del Sector Público, el presente será considerado como un contrato administrativo, de Derecho Público, por lo que las controversias que se susciten con motivo de su interpretación y cumplimiento serán resueltas mediante Juicio de Oposición previsto en el Código Fiscal del Estado, mismo que deberá promoverse en cualquier caso ante los Tribunales Federales en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua. Consecuentemente, las **PARTES** renuncian desde ahora a cualquier otra jurisdicción o fuero que pudiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros, o por cualesquiera otras circunstancias. No obstante, las **PARTES** pondrán el mayor empeño posible para resolver, de común acuerdo, las discrepancias futuras y previsibles relacionadas con problemas específicos de carácter técnico y administrativo.

**LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONTRATO POR LAS PARTES Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD POR TRIPLICADO EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, ESTADO DE CHIHUAHUA, A LOS VEINTIOCHO DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL DOS MIL DIECISIETE.**

**EL MUNICIPIO:**

**MTRA. VERÓNICA ESTELA RODULFO BORUNDA**
OFICIAL MAYOR

**C.P. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ**

TESORERA MUNICIPAL

**C. GILBERTO LOYA CHÁVEZ**
DIRECTOR DE SEGURIDAD PÚBLICA MUNICIPAL

**C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN**
REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA Y PLANEACIÓN
DEL H. AYUNTAMIENTO DE CHIHUAHUA

El **PROVEEDOR**:

**"BULLET MÉXICO S.A. DE C.V."**
POR CONDUCTO DE SU ADMINISTRADOR ÚNICO
**C. ERICK OSWALDO SÁNCHEZ ARMAS JIMÉNEZ**

**LAS FIRMAS QUE ANTECEDEN CORRESPONDEN AL CONTRATO DE ADQUISICION NO. IA-808019985-E17-2017 RELATIVO A LA ADQUISICIÓN DE 492 CHALECOS BALÍSTICOS MÍNIMO NIVEL III-A, CON DOS PLACAS BALÍSTICAS PARA ESCALAR A NIVEL IV, SOLICITADO POR LA DIRECCIÓN DE SEGURIDAD PÚBLICA MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BULLET MÉXICO, S.A. DE C.V., DE FECHA 28 DE NOVIEMBRE DE 2017.**

# ANEXO 1 (UNO).-
# FICHAS TÉCNICAS DE LOS BIENES.

# ANEXO 2 (DOS).- CERTIFICACIÓN BAJO LA NORMA NIJ 0101.06 DEL NATIONAL INSTITUTE OF JUSTICE.

# ANEXO 3 (TRES).- ESCRITO MEDIANTE EL CUAL EL PROVEEDOR MANIFIESTA, BAJO PROTESTA DE DECIR VERDAD, EL RESULTADO DEL CÁLCULO DEL PORCENTAJE DE CONTENIDO NACIONAL DE LOS BIENES.

PROCEDIMIENTO DE INVITACIÓN A CUANDO MENOS TRES PERSONAS PRESENCIAL
NACIONAL No. IA-808019985-E17-2017

BULLET MEXICO S.A DE C.V.

CERTIFICADOS DE LA NORMA NIJ 0101.06 DE CHALECOS Y PLACAS

Tel. (62) 666.20.1.5076 | 666.660.1170 | 666.660.2031
e-mail: ventas@bulletmexico.com
bulletoficial1
bulletmexico.com

ISO 9001: 2008
Sistema de Calidad
Certificado
Certificado No. 6933333

DGSP/209-16/3166

**U.S. Department of Justice**

Office of Justice Programs

*National Institute of Justice*

*Washington, D.C. 20530*

November 10, 2016

Erick Oswaldo Sanchez Armas Jimenez
CEO
Bullet Mexico S.A. de C.V.
8 De Mayo No. 9 Int Col Manuel Avila Camacho
Naucalpan Edo, Mexico C.P. 53910

**Notice of Compliance with NIJ Standard–0101.06**
Body Armor Model Designation: DEFENSE I
NIJ Compliance Status Expires: November 10, 2021

Dear Mr. Sanchez Armas:

We have completed our evaluation of the body armor model identified above that was submitted to the National Institute of Justice's (NIJ's) Voluntary Body Armor Compliance Testing Program. We are pleased to inform you that the above body armor model satisfies the requirements of NIJ Standard–0101.06 and the Compliance Testing Program.

We also received your completed declaration concerning the model noted above and your agreement to participate in the conformity assessment follow-up process.

The body armor model details are listed on the NIJ Compliant Products List available at www.justnet.org/CTP.

You are now authorized to place the NIJ Statement of Compliance on the labels of this body armor model and all subsequent production units. The Statement of Compliance shall read:

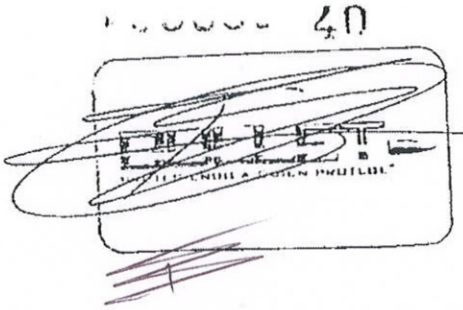
*"This model of armor has been determined to comply with NIJ Standard–0101.06 by the NIJ Compliance Testing Program and is listed on the NIJ Compliant Products List."*

All compliance requirements, as identified by the *NIJ Body Armor Compliance Testing Program Administrative Manual* and the *Ballistic Body Armor Applicant Package*, must be maintained as long as the NIJ Statement of Compliance is displayed on this armor model's labels. If, at any time, the compliance status of this armor model is changed, the NIJ Statement of Compliance shall cease to be used as of the date of the status change.

Sincerely,

Michael K. O'Shea

Michael K. O'Shea
Senior Law Enforcement Program Manager
US Department of Justice
OJP/NIJ/OST/Operational Technologies Division



# TRADUCCIÓN DEL INGLÉS

Departamento de Justicia de los Estados Unidos

Oficina de Programas de Justicia

*Instituto Nacional de Justicia*

*Washington, D.C. 20530*

10 de noviembre de 2016

Erick Oswaldo Sánchez Armas Jiménez
Director General
Bullet México, S.A. de C.V.
8 De Mayo No. 9 Int Col Manuel Ávila Camacho
Naucalpan, Edo. de México C.P. 53910

Notificación de Cumplimiento de la Norma NIJ – 0101.06
Designación de Modelo de Placa Balística: DEFENSE I
El estado de cumplimiento de la Norma NIJ vence el: 10 de noviembre de 2021.

Estimado Sr. Sánchez Armas:

Hemos concluido nuestra evaluación del modelo de placa balística antes señalado, que se sometió a la consideración del Programa de Pruebas Voluntarias de Cumplimiento de Placas Balísticas del Instituto Nacional de Justicia (INJ) [NIJ, por sus siglas en inglés]. Nos complace informarle que el modelo de placa balística antes citado cumple con los requisitos de la norma NIJ-0101.06 y con el Programa de Pruebas de Cumplimiento.

También recibimos su declaración completa en relación con el modelo anteriormente señalado y su aceptación a participar en el proceso de seguimiento de evaluación de conformidad.

Los detalles del modelo de la placa balística se enumeran en la Lista de Productos que Cumplen con la Norma NIJ que está disponible en la página www.justnet.org/CTP.

Ahora está autorizado para colocar la Declaración de Conformidad de la Norma NIJ en las etiquetas de este modelo de placa balística y en todas las unidades de producción posteriores. La Declaración de Cumplimiento será la siguiente:

*"Se ha determinado a través del Programa de Pruebas de Cumplimiento del INJ (NIJ), que este modelo de placa balística cumple con la norma NIJ-0101.06 y que aparece en la Lista de Productos que Cumplen con la Norma NIJ."*

Se deberán satisfacer todos los requisitos de cumplimiento, como se señala en el *Manual Administrativo del Programa de Pruebas de Cumplimiento de Placas Balísticas del INJ (NIJ)* y en el *Paquete de Balística de Solicitante de Placa Balística*, siempre y cuando la Declaración de Conformidad de la Norma *NIJ* aparezca en las etiquetas de este modelo de placa balística. Si, en cualquier momento, se modifica el estado de cumplimiento de este modelo de placa balística, la Declaración de Conformidad de la Norma NIJ dejará de utilizarse a partir de la fecha del cambio de estado.

Atentamente

[Firma Ilegible]
Michael K. O'Shea
Director del Programa de Aplicación de la Ley
Departamento de Justicia de los Estados Unidos
División de Tecnologías Operativas / OJP/NIJ/OST

México, Ciudad de México, 23 noviembre de 2015

La suscrita, Lic. GABRIELA RAMÍREZ ÁLAMO, con domicilio en Insurgentes Sur 605 Despacho 405A, Col Nápoles, C.P. 03810, teléfonos 5687-3893, 1107-7830 y 1107-7378 en mi calidad de Perito Traductor autorizado por el H. TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL DISTRITO FEDERAL según el Boletín Judicial fechado el 14 de octubre de 2015, hago constar que la traducción al español del DOCUMENTO que se adjunta, es a mi juicio, una traducción fiel y exacta del inglés y que consta de ( 1 ) UNA página(s) útil(es)

LIC. GABRIELA RAMÍREZ ÁLAMO

42

NOTA: Esta certificación no será válida si no porta el sello original estampado en tinta azul en cada una de las páginas del documento que se adjunta

U.S. Department of Justice

Office of Justice Programs

*National Institute of Justice*

*Washington, D.C. 20530*

September 16, 2014

Erick Oswaldo Sanchez Armas Jimenez
CEO
Bullet International S.A. De C.V.
8 De Mayo No. 9 Int Col Manuel Avila Camacho
Naucalpan Edo. Mexico C.P. 53910

Notice of Compliance with NIJ Standard–0101.06
Body Armor Model Designation: OK III ICW PHXP
NIJ Compliance Status Expires: September 16, 2019

Dear Mr. Jimenez:

We have completed our evaluation of the body armor model identified above that was submitted to the National Institute of Justice's (NIJ's) Voluntary Body Armor Compliance Testing Program. We are pleased to inform you that the above body armor model satisfies the requirements of NIJ Standard–0101.06 and the Compliance Testing Program.

We also received your completed declaration concerning the model noted above and your agreement to participate in the conformity assessment follow-up process.

The body armor model details are listed on the NIJ Compliant Products List available at www.justnet.org CTP.

You are now authorized to place the NIJ Statement of Compliance on the labels of this body armor model and all subsequent production units. The Statement of Compliance shall read:

*"This model of armor has been determined to comply with NIJ Standard–0101.06 by the NIJ Compliance Testing Program and is listed on the NIJ Compliant Products List."*

All compliance requirements, as identified by the *NIJ Body Armor Compliance Testing Program Administrative Manual* and the *Ballistic Body Armor Applicant Package*, must be maintained as long as the NIJ Statement of Compliance is displayed on this armor model's labels. If, at any time, the compliance status of this armor model is changed, the NIJ Statement of Compliance shall cease to be used as of the date of the status change.

Sincerely,

Michael K. O'Shea
Law Enforcement Program Manager
US Department of Justice
OJP/NIJ/OST/Operational Technologies Division

COTEJADO

43

VICTOR HUGO URIBE ROMO, TITULAR DE LA NOTARIA PÚBLICA NÚMERO CINCUENTA Y SIETE, en ejercicio en esta adscripción: CERTIFICA: que la presente copia que consta de una foja útil concuerda con su original que tuve a la vista. Lo anterior se certifica a solicitud del interesado. En la ciudad de Irapuato, Estado de Guanajuato, a diecisiete de junio de dos mil quince.

EL NOTARIO PUBLICO NUMERO 57

LIC. VICTOR HUGO URIBE ROMO
UIRV-430601BI3

VICTOR HUGO URIBE ROMO
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
NOTARIA PUBLICA No. 57 IRAPUATO GTO.

Guanajuato

44

SELLO DEL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE LOS ESTADOS UNIDOS – OFICINA DE PROGRAMAS DE JUSTICIA

Departamento de Justicia de los Estados Unidos de América

Oficina de Programas de Justicia

*Instituto Nacional de Justicia*

*Washington, D.C. 20530*

16 de Septiembre de 2014

Erick Oswaldo Sánchez Armas Jiménez
Director General (CEO)
Bullet International S.A. de C.V.
8 De Mayo No. 9 Int Col Manuel Avila Camacho
Naucalpan Edo, Mexico C.P. 53910

Aviso de Conformidad con el Estándar NIJ-0101.06
Designación de Modelo de Blindaje Corporal: OK III ICW PHXP
El Estatus de Conformidad con el NIJ Expira: 16 de Septiembre de 2019

Estimado Sr. Jiménez:

Hemos completado nuestra evaluación del modelo de blindaje corporal antes identificado entregado al Programa de Pruebas de Conformidad de Blindaje Corporal Voluntario del Instituto Nacional de Justicia (NIJ, por sus siglas en inglés). Nos complace informarle que el anterior modelo de blindaje corporal satisface los requerimientos del Estándar NIJ-0101.06 y el Programa de Pruebas de Conformidad.

Recibimos también su declaración completada sobre el modelo antes mencionado y su acuerdo de participar en el proceso de seguimiento de evaluación de conformidad.

Los detalles del modelo de blindaje corporal se enlistan en la Lista de Productos de Conformidad de la NIJ disponible en la liga www.justnet.org/CPP.

Cuenta desde ahora con autorización para colocar la Declaración NIJ de Conformidad en las etiquetas de este modelo de blindaje corporal y todas las unidades de producción subsiguiente. La Declaración de Conformidad deberá indicar:

*"El presente modelo de blindaje ha sido determinado de conformidad con el Estándar NIJ-0101.06 por el Programa de Pruebas de Conformidad de la NIJ, y se encuentra enlistado en la Lista de Productos de Conformidad de la NIJ."*

Todos los requerimientos de conformidad, según se identifican en el *Manual Administrativo del Programa de Pruebas de Conformidad de Blindaje Corporal de la NIJ* y el *Paquete de Aspirantes a Blindaje Corporal Balístico*, deberán mantenerse siempre que se muestre la Declaración de Conformidad de la NIJ en las etiquetas de este modelo de blindaje. En el evento de que, en cualquier momento, el estatus de conformidad del presente modelo de blindaje es modificado, la Declaración de Conformidad de la NIJ deberá dejar de utilizarse a la fecha de dicha modificación.

Atentamente,

(Firma Ilegible)

Michael K. O'Shea
Gerente del Programa de Aplicación de la Ley
Departamento de Justicia de los Estados Unidos
OJP/NIJ/OST/División de Tecnologías Operativas

Lic. María Yolanda [illegible]
Perito Tra[illegible]ctor
Autorizado por el Consejo de la Judicatura [illegible] Federal

- - YO, LICENCIADA **PALOMA VILLALBA ORTIZ,** NOTARIA PÚBLICA NÚMERO **SESENTA Y CUATRO** DEL ESTADO DE MÉXICO, CON RESIDENCIA EN NAUCALPAN, ESTADO DE MÉXICO.----------

----------**C E R T I F I C O:** ----------

- - QUE EFECTUÉ EL **COTEJO** DE LA PRESENTE COPIA FOTOSTÁTICA, CON EL ORIGINAL DE LA MISMA QUE TUVE A LA VISTA, QUE ES UN DOCUMENTO TRADUCIDO AL ESPAÑOL POR LA LICENCIADA MARIA YOLANDA RODRÍGUEZ AVILA PERITO TRADUCTOR AUTORIZADO POR EL CONSEJO DE LA JUDICATURA DEL DISTRITO FEDERAL, DEL CUAL ES FIEL REPRODUCCIÓN, CONSTANDO DE **UNA** HOJA ÚTIL, PROTEGIDA CON HOLOGRAMA, ASENTÁNDOSE BAJO EL NÚMERO **4,935** DE LIBRO DE COTEJOS NÚMERO **DIEZ.** ----------

- - EL PRESENTE COTEJO ÚNICAMENTE ACREDITA LA IDENTIDAD DEL DOCUMENTO COTEJADO CON EL DOCUMENTO ORIGINAL EXHIBIDO, SIN CALIFICAR SOBRE SU AUTENTICIDAD, VALIDEZ O LEGALIDAD Y POR LO MISMO NO CONFIERE DERECHOS ADICIONALES A LOS DEL DOCUMENTO ORIGINAL, NO ASUMIENDO LA SUSCRITA RESPONSABILIDAD ALGUNA POR EL USO POSTERIOR QUE SE DE AL MISMO ----------

- - NAUCALPAN, ESTADO DE MÉXICO A **VEINTIUNO** DEL MES DE **JULIO** DE **DOS MIL QUINCE.** ----------[VS/AY*

**LIC. PALOMA VILLALBA ORTIZ**
**NOTARIA PÚBLICA No. 64**
**DEL ESTADO DE MÉXICO**

BULLET MÉXICO, S.A. DE C.V
CALLE 08 DE MAYO, NO. 09, INT., 01
COL. MANUEL ÁVILA CAMACHO
C.P. 53910, NAUCALPAN DE JUÁREZ, ESTADO DE MÉXICO
BME 030723LJ4

Naucalpan de Juárez, Estado de México a 28 de Noviembre de 2017.

ANEXO 15

COMITÉ DE COMPRAS DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA
P R E S E N T E.-

Me refiero al procedimiento de **PROCEDIMIENTO DE INVITACIÓN A CUANDO MENOS TRES PERSONAS PRESENCIAL NACIONAL No. IA-808019985-E17-2017** en el que mi representada, la empresa Bullet México S.A. de C.V. participó y resultó adjudicada con la(s) partida(s) Única Adquisición de 492 chalecos balísticos mínimo nivel III-A, con dos placas balísticas para escalar a nivel IV.

Sobre el particular, y en los términos de lo previsto por la Regla 9 de las "Reglas para la determinación, acreditación y verificación del contenido nacional de los bienes que se ofertan y entregan en los procedimientos de contratación, así como para la aplicación del requisito de contenido nacional en la contratación de obras públicas, que celebren las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal", el que suscribe manifiesta bajo protesta de decir verdad, que los bienes entregados correspondientes a la(s) partida(s) antes señalada(s) fue(ron) producido(s) en los Estados Unidos Mexicanos por la empresa Bullet México S.A de C.V y cuenta(n) con un porcentaje de contenido nacional de 99.49% en el chaleco balístico modelo Defense I y 95.43 % en la placa balística nivel III modelo OK III ICW PHXP

ATENTAMENTE

CONSTANCIO BARRERA RODRIGUEZ
APODERADO LEGAL

Tel. (52) 555.294.5976 | 555.589.1179 | 555.589.2031
e-mail: ventas@bulletmexico.com
bulletoficial1
bulletmexico.com

ISO 9001: 2008
Sistema de Calidad
Certificado
Certificado No. 690333

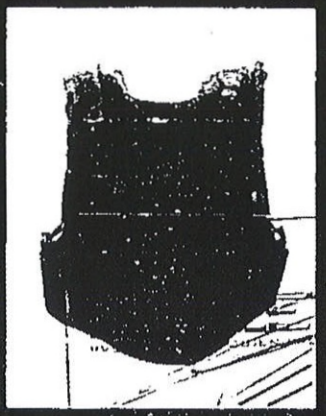
DGSP/209-16/3166

POWER HIT

# DEFENSE 1

## CHALECO BALÍSTICO EXTERIOR TACTICO NIVEL IIIA

- CON PANEL BALÍSTICO HIBRIDO FABRICADO EN POLIETILENO Y FIBRAS ARAMIDAS UNIDIRECCIONALES PERMITIENDO QUE EL PANEL SEA, CÓMODO, FLEXIBLE, LIGERO Y DURABLE.
- GRACIAS A LA COMBINACIÓN DE LO MEJOR DE 2 MUNDOS (FIBRAS ARAMIDAS Y POLIETILENO), EL MAS AVANZADO ANTI TRAUMA EVEX MR. Y POLIÉSTER FABRICADO POR DUPONT Y TWARON GENERANDO UN ALTO DESEMPEÑO EN LA PROTECCIÓN BALÍSTICA Y DISMINUYENDO EN UN MÁXIMO EL TRAUMA.
- LA FUNDA EXTERNA ESTA FABRICADA EN NYLON DENIER 1000
- INCLUYE AGARRADERA PLÁSTICA DE HOMBRE CAÍDO, VELCRO EN FRENTE (PARA COLOCAR NOMBRE DE LA CORPORACIÓN) Y ESPALDA, MOLLE SYSTEM (MODULAR LIGHTWEIGHT LOAD-CARRYING EQUIPMENT) EN FRENTE PARA CARGAR EQUIPO Y ACCESORIOS ADICIONALES.
- CUENTA CON DOBLE SISTEMA DE RESORTE DANDO CAPACIDAD DE AJUSTE PARA LA CINTURA , 10 VÁLVULAS DE DRENAJE PARA EXPULSIÓN AUTOMÁTICA DE LÍQUIDOS, ES IMPERMEABLE Y RESISTENTE A LA ABRASIÓN.
- FORRO INTERIOR SUAVE AL TACTO HECHO CON MALLA MESH QUE PERMITE UNA ALTA TRANSPIRACIÓN.
- BOLSA FRONTAL Y POSTERIOR PARA PLACA BALÍSTICA DE 10" X 12".
- 7 AÑOS DE GARANTÍA EN PANEL BALÍSTICO
  SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL POR 20,000,000 USD.
  FABRICADO BAJO NORMA ISO 9001-2008.



DELANTERO



TRASERO

- CHALECO CERTIFICADO BAJO LOS ESTANDARES ESTABLECIDOS EN LA NORMA NIJ 0101.06 DEL NATIONAL INSTITUTE OF JUSTICE.

**power-hit.com**

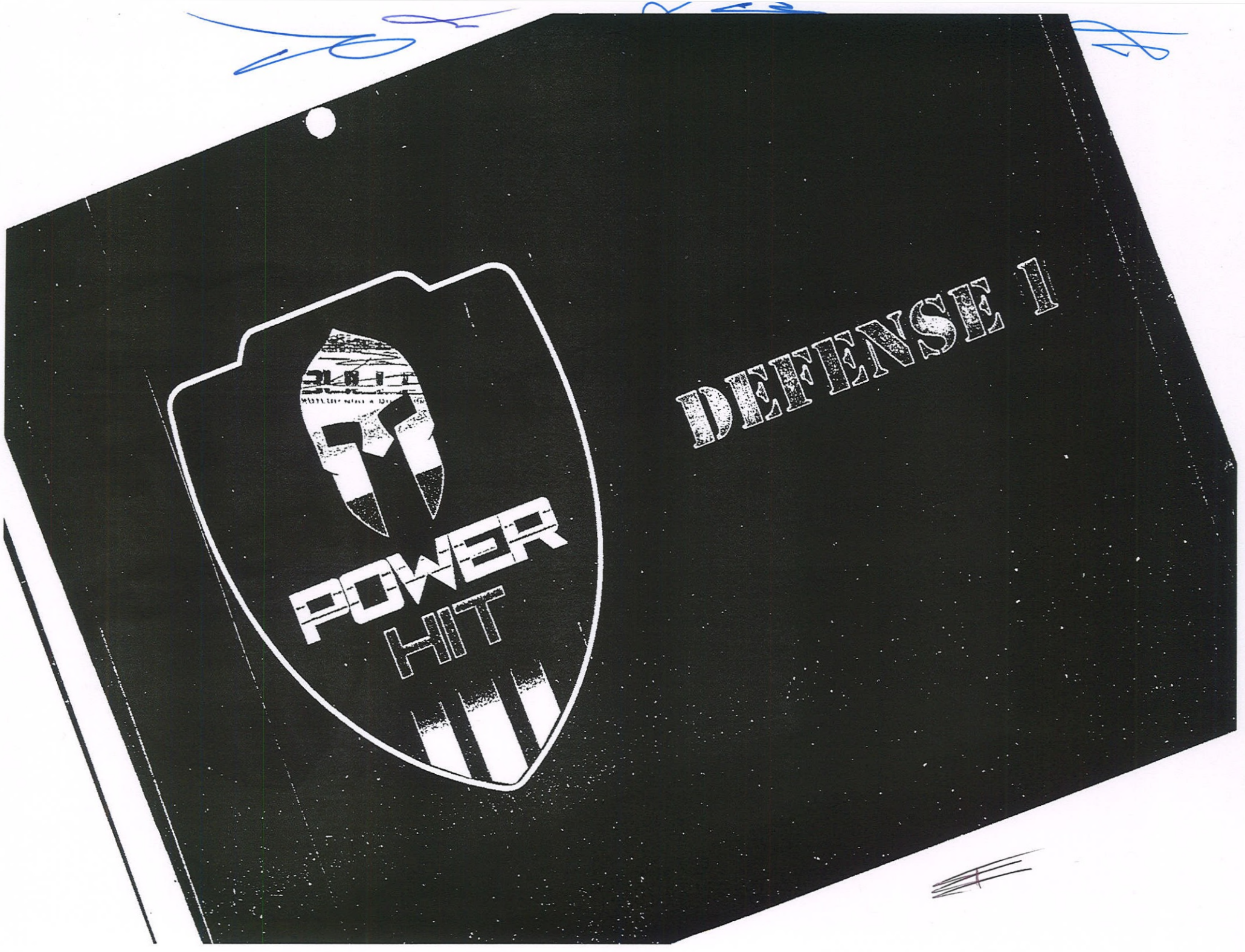
# PLACA BALÍSTICA NIVEL III (ICW)
# FICHA TÉCNICA

**Placa Balística Nivel III "In Conjunction With" junto con chaleco balístico Nivel IIIA. Esta placa balística ha sido fabricada de acuerdo a lo establecido en el Estándar NIJ 0101.06, por lo que detiene impactos de bala tipo; 7.62 mm NATO FMJ con una masa nominal 147 gr. a una velocidad promedio de 847±9.1 m/s. Multi impacto. Garantía de 10 años. Seguro de responsabilidad civil por $20,000,000.00 USD**

## CONFIGURACIÓN

**Recubrimiento de uretano que aumenta la durabilidad y resistencia balística y disminuye el trauma. Interior de la placa fabricado en Polietileno de alto desempeño. Logotipo en alto relieve. Curva sencilla. Color negro.**

| MEDIDA EXTERIOR | PESO |
|---|---|
| Ancho 25.4 cm (10" x 12") | 1.5 kg ± 0.05 |
| Alto 30.5 cm | |
| Radio de 2.0 cm | |
| Espesor 2.0 cm ± 2 | |


POWER
HIT
DEFENSE 1

# CHALECO BALÍSTICO EXTERIOR TACTICO NIVEL IIIA

- Panel fabricado en fibras aramídicas unideccionales de última tecnología.
- La funda externa esta fabricada en nylon denier.
- Velcro easy tape en frente (para colocar nombre de la corporación) y espalda.
- Molle system (modular lightweight load-carrying equipment) en frente para cargar equipo y accesorios adicionales 100% poliéster.
- Es impermeable y resistente a la abrasión.
- Forro interior suave al tacto elaborado en mesh que permite el flujo del aire.
- Bolsa frontal y posterior para placa balistica de 10" x 12".
- Color negro para uso externo
- Certificado bajo la norma N.I.J. 0101.06
- Garantía en los paneles balísticos de 7 años y en la funda 2 años
- Tallas disponibles S, M, L y XL y especiales.
- Cuenta con marca registrada en México.
- Modelo: defense1
- Marca: Power Hit

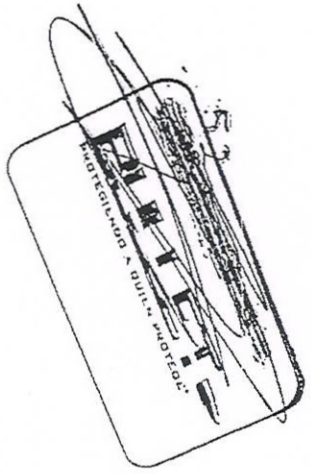
power-hit.com

# DEFENSE 1

Agarradera plástica de hombre caído

Sistema de regulador de altura

Velcro easy tape



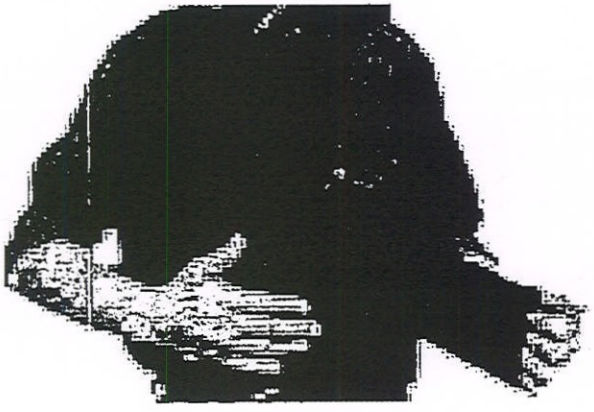
MOLLE SYSTEM

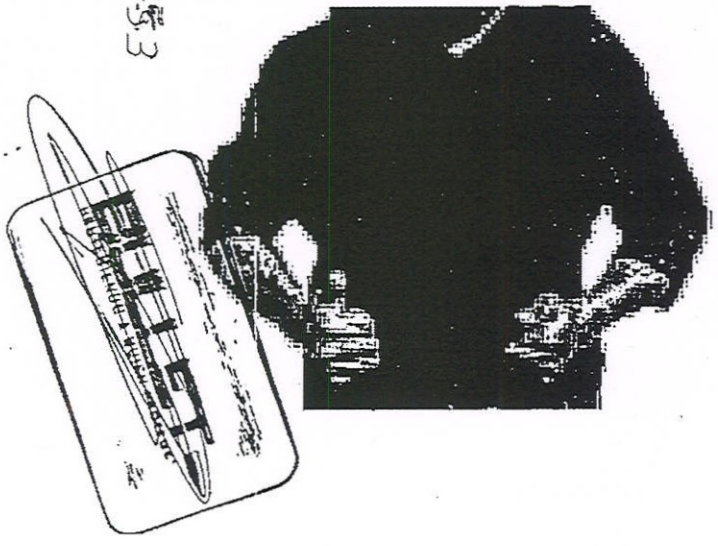
cuenta con doble sistema de resorte

Tiene 10 valvulas de drenaje

power-hit.com







# USO

- Abrir el carrier de cualquiera de los hombros
- Adecuar al tamaño del portador
- Ajustar el carrier mediante la cinta elastica interior

# CUIDADOS

- Limpiar con un trapo humedo
- No utilizar cloro, ni detergentes
- No meter a la lavadora
- No planchar
- Quitar paneles a la hora de limpiar el carrier.

power-hit.com